

Glasul Satelor

Gazeta Partidului Țărănesc

ABONAMENTUL: Pe un an 50 Lei; pe jum. an 26 Lei; pe trei luni 14 Lei; pe o lună 5 Lei. Pentru America 3 dolari pe un an. :-

APARE IN FIECARE DUMINECĂ, SUB ÎNGRIJIREA UNUI COMITET.

Editor și redactor responsabil: Dr. VICTOR HOTĂRAN. :- REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: :- Arad, Bulevardul Carol Numărul 37. :-

21 Sept. 1921—21 Sept. 1922.

Manifest către țară.

Cetățeni!

Țara se găsește în fața unui guvern fără autoritate (cază) și a unui Parlament care nu reprezintă (oglindește) conștiința ei. ...Partidele din opoziție, s'au retras din Corpurile legislative.

Nutream nădejdi, că, în sfârșit, silvitorii conștiinței și drepturilor poporului vor pune frâu pornirilor lor atât de păgubitoare unității noastre naționale. Așteptările noastre au fost însă zadarnice.

Guvernul, lipsit de orice program, de îndată ce s'a căzut stăpân pe putere, — singurul lui scop. — a dat repede tot mai rădădit privelește nepriceperii și a corupției.

Administrația în vechiul Regat ca și în provinciile alipite, încredințată de sus până jos unor oameni fără pregătire și fără scrupule (judecată), a ridicat pretul îndreptățite (îndreptățite) protestări.

Legea agrară aplicată nesincer, fără metodă și fără dreptate, într-o atmosferă de făgăduieli demagogice, a nemulțumit odăine țărănimii.

Încercările de legiferare a diferitelor ministri s'au dorit rând pe rând neputin ciocase să răspundă nevoilor vremurilor, și să dea României întregite, așezământul așteptat...

Anarhia în politica de export și import care stânjenește orice comerț cinstit, sistemul permiselor, care a îmbogățit feroce regimului (stăpânirii) în dauna (pașubă) intereselor obștești, concesionarea (predarea în arendă) fără rost a acuziilor la străini, necinstea care a pus stăpânire pe toate administrațiile publice, ne-au zdruncinat creditul public și privat, ne-au periclitat (primejduit) situația economică, ne-au scumpit neîncetat traiul și ne-au adus la scăderea actuală (de azi) nenorocită a leului...

Un regim ce nu e în stare să conducă treburile publice poate cu atât mai puțin să preșadă la facerea Constituției sub a cărei scut consolidarea (închegarea) noastră națională urmează a se înfăptui. Așa fiind, dănuirea acestui regim (cărării) primejduește prezentul și compromite (blamează) viitorul neamului.

...Începe lupta pentru reintrarea în legalitate și pentru dobândirea temeiurilor constituționale cerute de organizarea democratică a României întregite. Țara vrea ordine, cinste, pricepere, administrație în sufletită de grija binelei obștești...

Țara vrea grabnică însănătoșire a si-

tuției financiare, să se pună capăt risipei să se revizuiască impozitele (dările), să se reducă tot ce este exagerat și scumpește traiul, să se recurgă numai la acele sacrificii (jertfe) ce cu adevărat sunt cerute de nevoile Statului...

Țara reclamă îndreptarea mijloacelor de transport și o sănătoasă organizare economică care să îngăduie treptata ieșire a țării...

Țara dorește ca prestigiul (caza) ei în afară să fie restabilit și ca în unire cu aliații noștri să putem urma o politică de pace și de reciprocă încredere.

De aceea începând acțiunea (lucrarea) lui, partidul... este conștient, că reprezintă dorința opiniei publice îngrijorate și că ea are tot sprijinul ei.

Manifestul de mai sus nu este al nostru, ci al „Partidului național liberal” și este publicat în numărul 4055 dela 21 Septembrie 1921 — ca să zică acum un an, — dar pe care noi îl aprobăm și la care azi, în 21 Sept. 1922, Partidul țăărănesc nu are nimic de adăugat.

De ce trebuie să cadă guvernul ?

Starea treburilor politice dinlăuntru țării, așa cum o înfățișează gazeta cămătarilor liberali, este „consolidată” (întărită), de vreme ce la cârma Statului stă mâna care cârmuește.

afaceri de bancă. Merg bine băncile, merge bine și țara.

Cetitorul, care nu se ocupă toată ziua de politică, ci apucă și el din fugă, dimineața sau seara o gazetă din care găsește „ce se mai petrece în țară”, va fi fost o clipă încântat de starea trandafirie a politicii noastre dinlăuntru, după cum o vede Partidul liberal, dar va fi constatat repede, cercetând și starea micilor economii (crutări în bani) asemănate cu munca grea de toate zilele, că gazeta „Viitorul” (gazeta guvernului liberal) habar n'are de starea de fapt în care se găsește populația țării, căci numai din acest punct de vedere, și politica dinlăuntru o putem judeca, socotind că altă politică decât cea de masse, nu e cu putință, și dacă totuși se face, apoi ea nu înseamnă

Și fiindcă discuția s'a pus din punctul de vedere al modului de gândire al partidelor politice, vom rămâne și noi la acest punct, punând însă premisele noastre, după care vom trage dreptele încheeri.

Trăim rău, nimeni nu va desminti răul acesta, deoarece grosul populației, aceea care se îndeletnicește cu munca, n'are de cele mai multeori pâinea pe care s'o mănânce, casa proprie pentru adăpost.

Partidul liberal ne guvernează, nimeni nu ne va desminti când spunem și-a luat această sarcină, și, iarăși, nimeni nu va desminti că de când a venit el la putere, cheltuielile pentru trai

s'au îndoit, s'au întreit, ba chiar s'au și împătrit.

Cărui fapt se datorește creșterea sărăciei când muncitorimea n'a încetat lucrul, când, de bine de rău, ogoarele au produs ceva? Răspunsul îl găsim punând o altă întrebare și amme: Cărui fapt se datorește creșterea fulgerătoare a dividendelor la bănci și la societățile de exploatare (întreprindere). — toate în mâinile milionarilor liberali — când politica dlui Vințilă Brătianu se zice că ar fi: economii ori unde și pentru toți!

Înțelegem adevăratul înțeles al acestor zicări „geniale”, desigur economii (crutări) la dat, dar nici o economie (crutare) la acaparal (câștig). Bogățiile țării curg gărlă în coșul „Băncii Românești” (bancă liberală) și a tuturor întovărășiilor de jaf, de acolo însă niciun ban nu se dă și pentru sârmana noastră țară.

Iată dar că la întrebarea pe care ne-am pus-o, cărui fapt se datorește creșterea sărăciei, ne-au răspuns liberalii prin baza lor economică a partidului lor.

Încheerea (învățăminte) Partidul liberal e neputincios să pună capăt crizei economice dinlăuntru, pentru că nu e învoit să abziecă la acapararea (înghițirea) banului obștesc.

S'a legănat și oligarhia bulgară tot cu această închipuire, din fericire însă pentru vecina noastră de peste Dunăre, vizurile lui Radoslavoff și Danoff, s'au spulberat repede.

La noi oligarhia n'a fost încă pusă la pământ, pentrucă, după o expresie a dlui Ion Mihalache „Partidul țărănesc n'a turnat încă tot cimentul între nisipul risipit care sunt milioanele de țărani”. Lucrarea aceasta confirmă înainte.

O clădire prea puternică, care se clădește la lumina soarelui, nu în ocnitele întinericului, cere vreme. Dar avântul pe care l'a luat Partidul țărănesc, prin îmbrățișarea nevoilor tuturor categoriilor sociale muncitoare, curăță aerul politic al țării și aduce o nouă înviorare în gândire, un nou crez de guvernământ.

E nevoie să mai spunem, că între Partidul liberal și Partidul țărănesc lupta, care se dă acum, nu se va sfârși cu una cu două, și că în decursul ei toate celelalte grupări politice se vor desface cu aceeași ușurință cu care s'au încheșat? Liberalii aruncă în luptă milioanele lor, țărăniștii opun în calea capitalismului brățienist munca poporului dela sate și orașe, roștii și credința lui, izvorite din morala înrăfătura acestei munci.

Constatăm deja, că Brătienii au defurcă, că nu-și mai iau în glumă dușmanul ce li-s'a ridicat în față.

Și, tocmai, Partidul țărănesc și-a luat sarcina să îi redea liniștea căci de ea atârână liniștea poporului.

Iată că atunci când „Viitorul” (gazeta guvernului) înfățișează partidul liberal ca singurul în stare să cârmuiască țara.

Ce-i nou în politica dinlăuntru?

Din isvor sigur primim știrea, că sub nici un cuvânt și în nici o împrejurare, parlamentarii naționali ardeleni nu vor reintra în Parlamentul Fie că încoronarea va avea sau nu loc, Partidul național ardelenian va ține încă în toamna aceasta congresul dela Alba-Iulia.

Cum, după toate semnele, liberalii vor declara vacanța locurilor deputaților și senatorilor, ce nu vor mai intra în Parlament, nu e cu neputință ca la Alba-Iulia parlamentarii ardeleni și bănăreni să-și depună mandatele.

D. Iuliu Maniu, care se află în București, a făcut să se publice un comunicat prin care se spune că tratativele de fuziune (confopire) cu partidul averescan n'au putut ajunge la un bun rezultat din cauză că dlul Averescu și Argentoianu i-au declarat că nu vroesc să stea de vorbă cu reprezentanții Partidului țărănesc.

Gazeta oficială a guvernului liberal publică rapoarte primite de autoritățile civile și militare după care în seara de 10 Sept. c. o bandă bolșevică înarmată cu 2 mitraliere și arme, a atacat postul nostru fix din dreptul satului Doroba, județul Hotin. Jertfe nu avem de partea noastră.

În noaptea de 11-12 cor., o patrulă compusă din 4 soldați din reg. 8 Tecuci, pe când patrula prin rătăcirea Lipcani, jud. Tighina, a fost atacată de un grup de indivizi, localnici, armați cu revolve. Bandiții au omorât pe soldatul Pătrășcu Dumitru și au rănit grav pe soldatul Olaru Ioan, care în drum spre spital a murit, și el. În urmă criminalii, cari nu erau decât niște comunisti, au dispărut”.

În comuna Orbească (vechiul-regat), pe moșia bogătasului C. Olănescu au avut loc grave turburări. Țărăni sunt nemulțumiți, din cauză că li se ia îndărăt o mare parte din pământul ce se expriase în folosul lor și li se cere să dea dijmă proprietarului din recoltele rezultate de pe acest teren. Locuitorii refuzând, jandarmii au înconjurat comuna și s'a cerut concursul forței armate. La fata locului au sosit autoritățile în frunte cu primul-procuror.

Guvernul sub care s'au petrecut toate deraijerile, exploziile, incendiul atelierelor „Grivita”, incendiul uzinei electrice din București,

inregistrează încă o lovitură: a pus pe funcționari în grevă. Congresul funcționarilor din respect față de Coroană, a amânat data grevei pentru 25 Octombrie. Altfel cu încrederea de care se bucură d. Vințilă Brătianu, astăzi am avea pe cap, pe lângă lipsa de lumină, nesiguranta trenurilor, a valutei și în unele provincii și a pâinii, s'au mămăligi — și pe aceea a administrației.

Se va face încoronarea

Pe care Constituție va jura regele — Partidele dlor Iorga, Averescu Marghiloman la încoronare. — Partidul țărănesc se abține. — Nici Partidul național nu merge la încoronare.

Guvernul liberal a hotărât să serbeze încoronarea perechei noastre domnitoare, în zile de 15, 16 și 17 Octombrie c. la Alba-Iulia.

Gazeta „Patria” din Cluj, oficiul Partidului național ardelenian, ridică din acest prilej foarte interesantă întrebare: *pe care Constituție va jura Regele la Alba-Iulia? Pe cea veche? Dar atunci s'ar repeta un jurământ făcut odată și aceasta ar mai însemna că ni-se poruncește o Constituție veche, pe care a jurat, asupra țării întregi, ceea ce ar însemna zădărnicierea hotărârilor poporului românesc de unire dela Alba-Iulia, cari au stabilit punctele principale ale Constituției noi, obligatoare pentru țara întreagă, hotărâri întărite de vorbirile și școliturile guvernului României și al M. S. R3gei cu prilejul luării la cunoștință a actului unirii și a hotărârilor cuprinse în act.*

Pe cea nouă? Dar constituție nouă nu există. Atunci? Pe programul Partidului liberal?

Cu toate repetatele afirmări ale gazetei oficiale a guvernului liberal, nu e încă sigur că încoronarea va avea loc la data fixată. Se vede teste oficial convocarea Parlamentului în sesiune extraordinară pentru ziua de 14 Octombrie.

Cum o să poată fi regele și guvernul în acelaș timp la serbările dela Alba-Iulia și în Parlament la București?

„Partidul poporului” s'a răzgândit, er' un contra încoronării, pe care o numișcă „o serbată a familiei politice liberale a Brătienilor”, așa socoate că chemarea istorică a generalului Averescu e să tină coada fracului lui I. Brătianu la Alba-Iulia.

Nationaliștii ardeleni nu iau parte la încoronare.

Partidul țărănesc prin comitetul său executiv, a hotărât să nu ia parte la aceste serbări.

D. Mihalache a fost însărcinat să facă cunoscută această hotărâre Domnitorului. Se va publica un manifest, prin care se va arăta, că Partidul țărănesc este monarhic și că hotărârea sa nu este un act lășăcios contra Casei Domnitoare, ci împotriva guvernului liberal, care hotărât ca serbările de încoronare să aibă loc în situația politică foarte turbure de azi.

Invățătură pentru popor.

Ieri și azi ...

de: Dr. Ioan Suciu.

I.

Cine se schimbă, ci nu?

Aveau strămoșii noștri, cei din vechea Romă, o zicală, ce suna:

„Tempora mutantur, et nos in illis.”

Gratul românesc însă n'a primit acea zicală între proverbele sale fără a-i aplica o mică corectură (îndreptare). Și adevă: poporul român, întemeiat pe pătăniile sale triste din atâtea veacuri de urge, nu putea admite (primi) ca adevăr, că și „noi” cu toții — ne-am schimba, de câte-ori se schimbă vremurile. Acest popor „ține-minte” stie, da, că vremurile se schimbă, că ele trebuie să se schimbe. El era doar acela, care dorja mai fierbinte „linșirea vremii” suferintelor sale și schimbarea vremurilor spre bine. El ținea bine în seamă schimbarea vremurilor. Doar dela evacuarea (golirea) Daciei de legiunile divului Aurelian și până azi — Doamne, — de câte schimbări de vremuri a avut parte! Numai cât: nu putea admite (primi), că și „noi”, adevă și el, poporul — se schimbă după vremuri. S'au schimbat vremurile deasupra capului acestui popor: el însă nu s'a schimbat cu ele nici-odată. A rămas din generații în generații: acelaș în ale firei și caracterului. Acelaș în conservarea (păstrarea) limbii, a datinilor și portului: acelaș în ale moralei sale.

Cu vremurile s'au transformat, s'au schimbat numai — domni.

De aceea z'ce Românul de azi că:

„Vremurile se schimbă și domni cu ele!”

Domni?! Da, așa-i domni!

Or, doară știți vre-o epocă d'n istoria tristului nostru trecut, în vremea căre'a noi, Românii, să nu fim avut — domni?

Bineînțeles nu vorbim de „domni”, cari numai în urma datinelor noi de titulatură au parte de agrăirea convențională (obscurită): „domnule”! Azi doar fiecare cetățean este în acest senz (înțeles) — domn. Popa azi nu este prea încântat, dacă îi zice simplu „părinte”! El ține cont (seamă) să-și zică: „domnule” Părinte!

Nu la astfel de domni întim. Astia sunt doar și ei cu toții bieți proletari intelectuali.

Nu vizăm nici pe „domnitori”, când vorbim de domni.

Înțelegem „domniile”, „spăhile”, adevă acea specie de veritabili (adevărați) „domni”, cari ne-au avut vreme de atâtea sute de ani în jugul lor. Înțelegem pe domni anosiilor, udate veacuri de-arândul cu sudoarea moși-strămoșilor noștri. Înțelegem pe acei penesi, oligarhi, gentry, ori cum i'ai numi, cari asemenea vampirului, au trăit și s'au hrănit din crunta sudoare a bietului sclav-iobag român. Țintim la acei mulți miei stăpâni cu mari drepturi asupra zilei de muncă, asupra câștigului, asupra libertății (slobozenie) personale și asupra vieții chiar a nefericitorilor robotasi români, cari au fost sărmăni părinții și anosi-strămoși noștri.

Aceste „domni” — sunt, cari le-am avut în

cursul veacurilor mereu în spatele noastre trădite.

Gârbovi sub povara lor, îndăcinați a-și avea în cărcă noastră, iată, că nici azi, când ne știm a fi scăpat de greumântul d'n atâtea veacuri triste — credeam — apuse, — nu prea știm să îndreptăm spinarea noastră, nu să ridicăm, drepti stând în privirea noastră mai întâiu spre Ceruri... și-apoi spre viitorul nostru!

„Domniile” acestea ne stăpâneau nu numai în dividual și după satele, cari erau în robia lor, și ele, ortăcite în căpdășie de interese a clasei lor „suprapusă”, monopolizau (păstrau) ele singure și conducerea treburilor publice, cărmuirea Statului, administrarea județelor. Erău stăpâni, singular fiecare peste iobagii săi și împreună peste toții, peste județe și peste întreaga țară.

În anul 1848 a încetat iobăgia personală, și încetat însă exolotarea și dominațiunea (stăpânirea) de clasă, ce ne asupra. Și n'a încetat robia noastră până în momentul zilei de 1 Decembrie 1918.

Cu ziua marelui adunări naționale din Alba-Iulia necontestabil (netăgăduit) — s'au schimbat vremurile”.

Să vedem acum: ce-i cu domni noștri? schimbă-se și ei — cu ele?

Vrem să cunoaștem precis (curat) diferența (deschimbarea) dintre — ieri și azi!

Acum să vi-o arăt tuturor, cari veți avea pe ciința (răbdarea) să urmăriți cu atenție (băgare de seamă) explicațiile (tălmăcirile) mele, ce vor urma continuative (una după alta) sub acest titlu.

Dr. IOAN SUCIU.

Clopotele bisericeii din Unip (Banat).

Minister ciudat — talmăcire absurdă și jignitoare.

Din Unip (Banat) primim știrea, că comitetul parohial și sinodul bisericeii gr. ort. de acolo a votat o hotărâre în înțelesul că pentru procurarea de clopote la ș. biserică fiecare proprietar de pământ să contribuie cu câte 20 Lei de fiecare jugă de pământ. Intreg poporul a primit cu înșufletire și bucurie hotărârea aceasta.

Cum Statul nostru are la Unip o fermă (sălaş) cu 400 jugăre arator, urma, de sine înțeles, că și Ministerul Agriculturii și Domeniilor să contribuie (plătească) la fel cu sătenii din Unip, mai ales că acum, har Domnului stăpânul fermei e Statul român.

Dar în loc de sprijin, numitul Minister a trimis ofițerului parohial gr. ort. din Unip următoarea explicație absurdă și jignitoare:

Ministerul Agriculturii și Domeniilor. Direcțiunea generală — Cluj.

Nro 1440—1922.

Cătră Oficiul parohial al comunei bisericesti.

UNIP.

Referitor la cererea Dvstre Nro 145—921 înaintată nouă prin regiunea V-a domeniială Buzias avem onoare a Vă comunica următoarele:

Supunând chestiunea referitoare la Dvstre de 5000 Lei pentru cele 400 jugăre a fermei Statului, serviciul contenciosului al acestui Minister din Cluj s'a ajuns la concluzia că întrucât ferma din chestiune nu este proprie a Statului, ci aparține fondului religios, și numai administrarea este în mâinile Statului, Dvoastră ca comună bisericască nu puteți ejecta dări și repartisa contribuții pe alte persoane fizice și morale, decât numai pe capi de familie și de confesiunea Dvoastră (?), statorit fiind aceasta prin diferite legi și dispoziții în vigoare.

Deoarece Statul Român, călăuzit fiind de dorința de a ține o legătură pasnică și binevoitoare cu cetățenii săi, ba este și în dorința de a ajuta pe acești cetățeni în manifestările lor bisericesti și școlare, din partea noastră desconsiderând procedura Dvoastră prin care vă arogăți(?) acest drept, s'a hotărât acordarea unei donațiuni de 2000 Lei pentru procurarea clopotelor Dvoastre.

Vă amintim însă că noi acordându-vă acest beneficiu benevol nu înțelegem și nu înseamnă că ferma Unip ar fi datoare a contribui la cheltuielile comunei bisericesti Unip și că această donațiune nu va avea și nu poate avea efect prejudicial pentru viitor, în care senz cerem din partea Dvoastră a face declarațiuni în scris (?) precum și a da seama despre întrebuințarea sumei.

Director: Seful serviciului:
(INDESCIFRABIL). S. PERIANU.

Răspunsul de mai sus pe lângă că stă pe bază falsă, el mai constituie și o gravă jignire.

1. Comitetul parohial având aprobarea întregului popor a votat un arunc iar nu dare; iar odată primită această hotărâre de a se înfrumșa la locașul Domnului, nici o persoană „morală” și „fizică” nu se poate sustrage dela îndatorire.

2. Comitetul parohial dela Unip a pus la acest arunc și pe proprietarul celor 400 jugăre, pe care el îl socotește a fi român (de orice lege românească) și deci nici prin gând nu i le-a trecut că acest proprietar (Statul român) va vrea să scape prin apucături dela o datorie națională.

3. Afirmatia oficală că acea proprietate ar fi al „Fondului religios” e fals și neadevărat, căci atunci pentru cari motive Statul ungar se socotește pe el a fi proprietarul acelei moși și a cerut Statului nostru despăgubiri pentru ferma dela Unip?

În urmăre, tinem să constatăm încă odată că răspunsul de mai sus al Statului român este fals, absurd și jignitor și de aceea am ținut să-l denunțăm opiniei publice.

Anglia va declara războiul Turciei?

Franța sfătuește pe Englezi să se astâmpere. — O intervenție a României.

Știrile lucrurilor în Răsărit devin pe zi ce merge tot mai încurcate și mai primejdioase. În urma învingerilor strălucite asupra armatelor grecești, Turcii betji de bucurie se dedau la acte necugetate. Kemal pașa, conducătorul și organizatorul mișcării Turcilor, după alungarea din Asia-mică a Grecilor se gândește serios să treacă Strâmtoările (Dardanelele) și să înceapă războiul de desrobire a Constantinopolului și al Traciei.

Guvernul englez a cerut României, și Jugoslaviei să trimeată trupe pentru apărarea Strâmtoărilor și asigurarea libertății lor. A comunicat și Italiei, ca o mijlocire diplomatică n'ar avea nici un rost asupra Turcilor și că aliații trebuie să se gândească serios la o putere armată pentru a apăra Tratatul de pace dela Sevres.

Luni în 18 Septembrie, s'a ținut la Londra un foarte însemnat șiat de miniștri. Guvernul englez este hotărât să înceapă războiul contra Turcilor, dacă aceștia vor îndrăzni să intre în Constantinopol.

Gazetele franceze scriind despre ținuta războinică a Angliei declară că un nou războiu e la ușă. Un corp de armată bolșevică este gata să ajute pe Turci pentru a intra în Constantinopol. Marea gazetă engleză scrie că, cu voia sau fără voia aliaților, cu sprijinul sau fără sprijinul lor Anglia se va împotrivi lui Kemal Pașa. Dar vesti mai noi spun că dacă guvernul englez va face războiu, atunci 75 milioane de Musulmani vor fi contra Angliei.

Guvernul francez îndeamnă Anglia să se astâmpere. În aceeași vreme, reprezentanții Italiei și al Franței din Constantinopol voesc părăsirea Constantinopolului pentru a-l preda Turcilor. Anglia se împotrivesc la această măsură.

Neînțelegerile dintre marii aliați pot incurca și mai rău lucrurile. De aceea, atâta vreme cât toți aliații nu vor lua o înțelegere comună, atâta vreme cât un program hotărât nu va fi primit și în unanimitate, nici România și nici Jugoslavia, probabil că n'au ce căuta să intre într'un vespar de intrigi și într'o aventură războinică. Întâmplările sunt așa de grave și de fulgerătoare, încât nimic nu se poate prevedea.

Întrebat asupra ținutei României față de întâmplările grave din Răsărit, d. I. G. Duca, ministrul de externe român a declarat următoarele:

„Din capul locului, noi am deplâns conflictul greco-turc, care se putea prevedea, dar ne-am abținut de-a interveni și am lăsat marilor puteri răspundeșle operei lor, atât timp cât, însă, se putea nădăjdui, că teatrul și obiectul luptei s'ar fi putut localiza în afară de cuprinsul Europei. Nu vom putea privi cu aceiași răbdare posibilitățile unor tulburări sau transformări în peninsula balcanică.

România, în munca ei rodnică de consolidare, are nevoie de pace și nu poate sta indiferentă (nepăsătoare) în prezența unor noi conflicte armate într'un teritoriu în vecinătatea căruia este ea însăși situată. România nu poate admite (sufer) că în Europa se pot produce schimbări teritoriale fără asentimentul (aprobarea) și perfecta înțelegere a tuturor aliaților, și în acest scop ea și în tot ce privește interesele generale ale continentului ea înțelege să ia parte la un atare acord și să-l înlesnească”.

De aceea România, conștientă de interesele superioare și permanente care unesc politica sa de aceea a Republicii franceze, crede cu totdinadinsul că, menținerea unei înțelegeri franco-engleze este absolut necesară păcii lumii.

„N'am calitate de a vorbi în numele țării aliate nouă, adică în numele Poloniei, Jugoslaviei și Cehoslovaciei, dar sunt sigur că, sunt de acord cu politica acestor țări, atunci, când mărturisesc voiața noastră de a lucra împotriva oricărui cauză care ar da naștere la tulburări, cari ar zădărnici consolidarea păcii și menținerea unei înțelegeri durabile între marii și mici aliați”.

Ș T I R I.

CALENDARUL SAPTĂMĂNEI.

Septembrie 30 zile.

Ziua	Calendar		Numele sfinților și serbătorilor	Insemnări
	n.	v.		
Luni	25	12	M. Antonom	Mersul vremii: cald, senin.
Marți	26	13	M. Corneliu	
Merc.	27	14	(†) Înălț. s. Cruci	
Joi	28	15	Muc. Nichita	Soarele: răsare la 6 ore 38 min. apune la 7 și 09 min.
Vin.	29	16	M. Eufemia	
Sâmb.	30	17	M. Sofia	Luna: 23 (10) lună nouă.
Dum.	1 Oct.	18	C. Eumenie	

Dum. d. In. s. Cruci, Ev. d. Marcu, gl. 8. voscr. 6.

— S'a rupt și al doilea pod de cale ferată, de lângă acela care s'a rupt acum 2 luni, la Valea-largă; locomotiva (mașina) și câteva vagoane ale acceleratului Nr. 12 s'au prăbușit în apă. Sunt mulți răniți.

— Un comunicat oficial din gazeta „Aurora” vesteste contopirea Partidului social-tărănist cu Partidul țărănesc.

— Joi seara s'a prăbușit o parte din clădirea din Bul. Reg. Maria, Arad, proprietatea baronului Neumann. După două ore un puternic foc a izbucnit care a nimicit complet clădirea. Pagubele sunt de milioane.

— Știrile din Bulgaria, după vestile ce le avem, sunt așa de grave încât această țară se află în preajma unui războiu civil.

Partidele de opoziție — unite între ele — luptă contra guvernului netinind seamă de mijloacele ce întrebunțează.

În zilele de 16 și 17 Sept. c. au avut loc mari tulburări sângeroase la Ruscuc, Târnova și în alte părți ale Bulgariei. Sunt numeroși răniți și morți.

Postii miniștri ai cabinetelor Daneff, Malinoff și Ghiesoff au fost arestați. Parlamentul va fi convocat pentru ziua de 25 Sept. ca să se pronunță în chestia arestărilor lor.

— EXPOZIȚIA DLUI PROFESOR C. MINIȘAN. Sâmbătă la 16 Septembrie s'a deschis în Palatul Cultural din Arad expoziția de tablouri a dlui profesor Minișan. Cele 53 tablouri expuse prezintă peisajuri, portrete etc.; și dau dovadă de mult talent și artă desvoltată. Ales peisagiurile din munții Retezatului au mult aer și spațiu așa că d. Minișan poate fi socotit azi între cei dintâi artiști ai Ardealului.

Publicul se va folosi desigur de rara ocazie pentru ca se petreacă câteva momente de reverie sufletească cercetând frumoasa expoziție, la care intrarea este liberă. — Expoziția va fi deschisă până la 3 Octombrie.

x LA ȘCOALA DE CONTABILITATE și educație cooperatistă din Arad sunt 100 locuri vacante pentru anul școlar 1922—1923. Se preferă elev cu 2—4 clase civile, având etatea dela 15 ani în sus.

Cursurile teoretice încep la 1 Octombrie și se sfârșesc la 1 Iulie 1923, dela care dată elevii intră în practică la Federale, bănci și cooperative. Practica durează 6 luni după care urmează încă 2 luni cursuri de completare. La terminarea acestor cursuri elevii vor căpăta diploma de contabil pentru băncile populare, cooperative de tot felul și Federale. Absolvenții merituosi vor fi numiți contabili regionali și revizori contabili de județe.

Toți absolvenții cu diplomă vor face stagiul militar redus la un an, conform legii. În timpul cursurilor teoretice elevii vor fi întreținuți în internatul școlii.

Orice informații se pot căpăta în orice zi la direcția școlii din Palatul Domenial, strada Gheorghe Popa Nr. 10 Arad. — DIRECȚIUNEA.

BARSONY magazin de ciorapi și textile s'a redeschis mărit în P. Avram Iancu (Szabadság-t.) 18. Asortiment bogat de ciorapi pt copii

DIRECTIUNEA REGIONALĂ C. F. R. ARAD.

Nr. 12043—1922.

Anunț.

Se aduce la cunoștință celor interesați în conformitate cu noul Regulament al Școalelor de Ucenici din atelierele și Depourile C. F. R. toți ucenicii se angajează în anul I. al școlii în ziua de 28 Septembrie a. e. în urma unui examen de admitere.

Această școală se va înființa la depoul de locomotive Arad din această regională.

Candidații la acest examen se vor prezenta personal împreună cu toate actele în regula în ziua de 28 Septembrie a. e. la Direcțiunea Școlii, respective care va hotărî în urma examenului ce se va ține asupra acelor cari sunt primiți.

Actele necesare sunt:

a) Certificatul de naștere;
b) Certificatul de naționalitate;
c) Certificatul de absolvirea cursului primar complet.

Vârsta de admisibilitate este între 14 și 17 ani impliniți fără nici o dispensă în plus sau în minus.

Candidații vor trebui să fie însoțiți de părinți, sau tutorii lor, cu care se va încheia în caz de admitere, imediat contractul de ucenicie.

Interesații pentru angajare se vor prezenta la Șeful Serviciului de Tracțiune din Direcțiunea Regională Arad.

Nr. 45966 D. G./16788 April 1922.

Directiunea Regională CFR. Arad.

Pentru orice vânzare și cumpărare

de case, prăvălii, restaurante, hoteluri, vii, păduri și pământuri, adresați-vă numai la

„AGENȚIA ARGUS”

Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) No. 1.

Ghiozdane pentru școlari

simple și fine, asortiment bogat, de vânzare în prăvălia de GEAMANTANE și ARTICLI DE PIELE a lui

IOSIF KRAMAROVITS

Arad, P. Avram Iancu (Szabadság-tér) No. 3.

REVĂNZĂTORII PRIMESC RABAT!

VASE (butoaie) NOUI

din lemn de prima calitate pentru transport și vase mici se capătă la firma

GRÜNWARD FRANZ, dogar (butoier)

Arad, Bul. Regele Ferdinand 28. Telefon 756.

MAGAZIN DE HAINE

pentru bărbați, băieți și copii.

Haine de școală, paltoane pentru băieți și haine pt. bărbați, raglanuri, paltoane de iarnă, cojoace, bluze de piele, pelerine în mare asortiment. Stofe de lână indigenă și streină. — Secție separată pt. croitorie.

Szántó și Komlós, P. Avram Iancu
(Edificiul Teatrului orașului)

Csáki ceasornicar
bijutier
ceasornicarie și bijuterie

atelier special de
I-ul rang de

GRAVOR
ȘI CEASORNICĂRIE

ARAD, vis-à-vis de Primăria orașului str. Horla (Széchenyi) 1

Cumpăr aur și argint cu preț urcat.

VIZITAȚI**Pielăria VICTOR BOȘNIAC**

ARAD, PIAȚA CATEDRALEI 8.

MARE DEPOZIT DE MAȘINI agricole, tehnice, viticole și vinicole.

Instalațiuni complete pentru pivnițe, pompe, filtre Seitz, prese, separatoare de lapte, substanțe și materiale.

Dumitru N. Anastasiu

B-DUL REGELE FERDINAND 1/a Arad.

Carol Rottin Károly

Întreprindere de instalarea prăvăliei, vitrinelor și compartimentelor moderne. SIA MUTAT ATELIERUL din Strada Mâna de aur 7. în Calea Cogălniceanu 30. (Casa proprie), unde se va confecționa cu mijloacele moderne, după cerințele cele mai delicate toate lucrările din ramul acesta cu prețuri reduse.

DE VANZARE

CASA la colț cu CĂRCIUMĂ și PRAVĂLIE
Str. General Coandă (Borona) 21, Arad.

Atragem atențiunea părinților, că

cu ocaziunea înscrierilor la școală, pot cumpăra pentru elevi ghete cu prețuri reduse la DEPOZITUL FABRICII DE GHETE

„TRANSILVANIA”
DIN PIAȚA AVRAM IANCU 14.

DANIEL KOCH

ARAD, STRADA EMINESCU (DEÁK FERENC-U.) 42.

Execută aranjamente pentru luminatul cu electricitate și transmisiuni electrice și REPARARI cu prețuri foarte eftine.

Am reinceput exploatarea renumitului **VAR** de LALĂȘINI

Comenzi primește firma: BOROS ȘI CZUCKER, singurul vânzător ai producției vărării dela Lalașini. A R A D, BULEV. REG. FERDINAND I., NRUL 10.

TOTI ROMÂNII!

pot găsi GHETE ieftine pentru bărbați, dame și copii, precum și PALARI pentru bărbați și copii la Magazinul românesc

MARCU BOTA, Arad,

Bulevard. FERDINAND I. (Boros Béni tér) Nr. 2.

In atelierul de șepci al FRĂȚILOR WURZEL

se pregătesc totfelul de șepci, șepci pentru studenți în cantități mici și mari, execuție foarte fină.

ARAD, PIAȚA PLEVNEI (FOSTĂ ÁRPÁD-T.) Nr. 2.

(Vis-à-vis de Sinagogă) ■■■■

ALEXANDRU IGAZ

Bijutier Arad,
Palatul Minerilor.

Mare asortiment de obiecte de argint, orologioare, argint de China, alpacca, marmoră, bronz și obiecte artistice.

Inf. în anul 1902.

Atelier reparator de covoare

Totfelul persian, occidental, caramanului și ponevi (scoarțe) naționale, cu prețuri convenabile

Bulevardul Regina Maria nrul 20, Arad.
(Palatul Elise Fischer.)

M. A. PASODIAN

**MAȘINI DE CUSUT SINGER** DE VÂNZARE ÎN RATE ÎN LOCALITATE ȘI PROVINȚĂ

Aducem la cunoștința On. public, că Mașinile noastre de cusut sistem The Singer Manufacturing Co. le vindem în localitate cât și în provincie pe lângă cele mai convenabile condițiuni de plătire și în rate. Cu deosebită stimă:

Soc. pentru vânzarea de Mașini de cusut „Singer” Bourne & Co.

SUCURSALE: Arad, Bul. Regele Ferdinand I. nr. 9; Petroșeni, Bulev. Regele Ferdinand 42; Deva, Bulevardul Regina Maria 7; Brad, Piața Avram Iancu 404; Sibiu Strada Orzului 8; Cluj, Strada Jókai 3.